



10.1.2013

Kuulutus

Ympäristölupahakemus

Hakija
Helsingin Satama

Asia

Helsingin Sataman Länsisataman ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamista koskeva hakemus, Helsinki.

Hakemuksen mukainen toiminta

Tiivistelmä kääntöpuolella.

Toiminnan sijainti

Helsingin Jätkäsaari ja Hernesaari

Kuulutuksen ja hakemusasiakirjojen nähtävänäpito

Tämä kuulutus pidetään nähtävänä **17.1. – 18.2.2013** Helsingin kaupungin ilmoitustaululla ja Etelä-Suomen aluehallintoviraston ilmoitustaululla. Kuulutus on lisäksi luettavissa osoitteessa www.avi.fi/etela

Hakemusasiakirjat ovat kuulutusaikana yleisesti nähtävillä Helsingin kaupungintalolla (Pohjoisesplanadi 11-13).

Muistutusten ja mielipiteiden esittäminen

Niille, joiden oikeutta tai etua asia saattaa koskea (asianosainen), varataan tilaisuus tehdä muistutuksia lupahakemuksesta. Muilla kuin asianosaisilla on mahdollisuus ilmaista mielipiteensä asiasta.

Kirjelmässä pitää mainita muistuttajan nimi, osoite, kiinteistön nimi, RN:o, kylä ja kunta, hakijan ja toiminnan/hankkeen asian nimi sekä Dnro **ESAVI/716/04.08/2010**.

Muistutukset ja mielipiteet on toimitettava **viimeistään 18.2.2013** kirjallisina postitse (Etelä-Suomen aluehallintovirasto, PL 110, 00521 Helsinki) tai sähköisesti (ymparistoluvat.etela@avi.fi).

Kuulutettu Helsingin kaupungin ilmoitustaululla /
Kungjort på Helsingfors stads anslagstavla

17.1. – 18.2.2013

Pijo Dilja

Ilmoitustaulun hoitaja / Anslagstavlans föreståndare

Kiinteistön osaomistajaa pyydetään toimittamaan tämä tiedoksianto myös kiinteistön mahdollisille muille haltijoille.

Lisätietoja antaa

Ympäristöylitarkastaja Hanna Pesonen, puh. 029 501 6424

sähköposti: hanna.pesonen@avi.fi

Ympäristöneuvos Pekka Häkkinen, puh. 029 501 6404

sähköposti: pekka.p.hakkinen@avi.fi

LUPAHAKEMUKSEN TIIVISTELMÄ

Helsingin Sataman Länsisatamalla on Länsi-Suomen ympäristölupaviraston vuonna 2006 myöntämä ympäristölupa nro 38/2006/2. Tämä lupahakemus koskee Länsisataman lupamääräysten tarkistamista. Satamatoiminta Länsisatamassa vähentyi olennaisesti, kun tavarasatamatoiminta siirtyi Vuosaaren satamaan vuoden 2008 lopulla.

Länsisatama käsittää kaksi aluetta, Länsisataman ja Hernesaaren satama-alueet.

Länsisatama on toinen Helsingin matkustajasatamista. Satama on erikoistunut Tallinnan matkustajaliikenteeseen, mutta palvelee myös matkustajalaivoilla kulkevaa rahtiliikennettä. Länsisatama on toiminnassa ympäri vuoden ja lähes ympärivuorokautisesti.

Satamassa kävi 2 920 alusta vuonna 2011. Länsiterminaalin matkustajaliikenteen määrä oli noin 5,2 miljoonaa linjaliikenteen matkustajaa. Lisäksi risteilylaitureilla vieraili noin 305 000 risteilymatkustajaa. Tavaraliikenteen määrä v. 2011 oli noin 1,6 miljoonaa tonnia. Ajoneuvojen määrä oli noin 2 600 ajoneuvoa vuorokaudessa, josta raskasta liikennettä noin 13 %. Varsinaisten tavarasatamatoimintojen siirryttyä Vuosaaren tavaraliikenteeseen liittynyt rautatieliikenne Länsisatamaan loppui.

Länsisataman matkustajaliikenteen odotetaan edelleen kasvavan. Myös tavaraliikenteen määrän arvioidaan kasvavan. Yksilöidyn tavaraliikenteen määräksi v. 2020 arvioidaan 3,0 miljoonaa tonnia vuodessa.

Länsisataman alue on asema- ja yleiskaavassa kaavoitettu satama- ja työpaikka-alueeksi. Entisen tavarasataman alue, Jätkäsaari, on merkitty asuin- ja työpaikka-alueeksi, jolle rakentuu uusi Jätkäsaaren kaupunginosa seuraavan vuosikymmenen aikana. Rakentaminen on aloitettu v. 2009. Hernesaaren kaupunginosaan rakentamisen käynnistyminen riippuu kaavoitusprosessin etenemisestä.

Eniten melulle altistuvat Ruoholahdessa lähinnä satamaa sijaitsevat alueet. Rakentamisen etenemisen myötä melulle mahdollisesti altistuva kaupunkirakenne lähestyy Länsisatamaa, mikä asettaa haasteita alueiden kaavoitukselle ja rakentamismääräyksille.

Satamatoiminnan vaikutusta ilman laatuun ei pidetä merkittävänä; tehtyjen selvitysten perusteella rikkidioksidi-, typenoksidi- ja hiukkaspäästöt eivät aiheuta ilman laadun ohjearvojen ylityksiä.

Toiminnan vaikutukset merialueen tilaan, veden laatuun ja kalastoon ovat paikallisia ja vähäisiä. Satamatoiminnalla ei ole vaikutusta suojelualueisiin, maaperään tai pohjaveteen. Ympäristön tarkkailun ja ympäristövahinkojen torjunnan osalta toimitaan läheisessä yhteistyössä Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen, pelastuslaitoksen ja HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut-kuntayhtymän kanssa.



10.1.2013

Kungörelse

Miljötillståndsansökan

Sökande

Helsingfors Hamn

Ärende

Ansökan gällande granskningen av miljötillståndsbestämmelserna för Helsingfors Hamns Västra hamn

Ansökningens huvudsakliga innehåll

Sammandrag finns bifogat.

Platsen för verksamheten

Helsingfors Busholmen och Ärtholmen

Framläggande av kungörelse och handlingar

Denna kungörelse finns till påseende **17.1 – 18.2.2013** på anslagstavlan i Helsingfors stad och på anslagstavlan vid regionförvaltningsverket i Södra Finland. Kungörelsen kan även läsas på www.avi.fi/etela

Handlingarna hålls framlagda under kungörelsetiden i Helsingfors stads-
huset (Norra esplanaden 11-13).

Möjlighet att framföra påminnelser och åsikter

Påminnelser med anledning av ansökan kan framställas av dem, vilkas rätt eller fördel saken kan beröra (parterna). Andra än parterna har rätt att framföra sin åsikt med anledning av ansökan.

I skrivelsen skall nämnas påminnarens namn, postadress, fastighetsnummer, by, kommun, sökandets namn och ärendets innehåll samt Dnr **ESAVI/716/04.08/2010**.

Skriftliga påminnelser och åsikter skall lämnas in **senast 18.2.2013** per post (Regionförvaltningsverket i Södra Finland, PB 110, 00521 Helsingfors) eller elektroniskt (ymparistoluvat.etela@avi.fi).

Kuulutettu Helsingin kaupungin ilmoitustaululla /
Kungjort på Helsingfors stads anslagstavla

17.1. - 18.2.2013

P. J. O. Oja

Ilmoitustaulun hoitaja / Anslagstavlans föreståndare

Fastighetens delägare ombeds tillstålla denna delgivning även till fastighetens eventuella övriga innehavare.

Tilläggsuppgifter ger

Miljööverinspektör Hanna Pesonen, tfn. 029 501 6424

e-post: hanna.pesonen@avi.fi

Miljöråd Pekka Häkkinen, tfn. 029 501 6404

e-post: pekka.p.hakkinen@avi.fi

SAMMANFATTNING AV TILLSTÅNDSANSÖKAN

Helsingfors Hamns Västra hamn innehar miljötillstånd nr 38/2006/2 som beviljades av Västra Finlands miljötillståndsmyndighet år 2006. Denna tillståndsansökan avser översyn av tillståndsbestämmelserna för Västra hamnen. Hamnverksamheten i Västra hamnen minskade väsentligt då godshamnsverksamheten flyttades till Nordsjö hamn i slutet av år 2008.

Västra hamnen består av två delar, egentliga Västra hamnen och Ärtholmens hamnområde.

Västra hamnen är Helsingfors andra passagerarhamn. Hamnen är specialiserad på passagerartrafiken till Tallinn, men betjänar även den godstrafik som transporteras på passagerarfartygen. Västra hamnen är aktiv året runt och nästan dygnet runt.

År 2011 besökte 2 920 fartyg hamnen. Mängden passagerartrafik genom Västra terminalen var ca 5,2 miljoner i linjetrafik. Därtill kryssningskaj besöktes av ca 305 000 kryssningsresenärer. Mängden godstrafik var år 2011 ca 1,6 miljoner ton. Mängden biltrafik var ca 2 600 fordon om dygnet, varav ca 13 % utgjordes av tung trafik. Efter att den verkliga godshamnsverksamheten flyttats till Nordsjö avslutades godstrafiken via järnväg till Västra hamnen.

Passagerartrafiken genom Västra hamn förväntas fortfarande växa. Även mängden godstrafik beräknas växa. Mängden enhetsgods år 2020 kan förutses bli 3,0 miljoner ton per år.

Västra hamnens område har i detalj- och översiktsplanen avsetts som hamn- och arbetsplatsområde. Området för den före detta godshamnen, Busholmen, har märkts som bostads- och arbetsplatsområde. Där kommer den nya stadsdelen Busholmen att byggas under det kommande årtiondet. Det nya byggandet inleddes år 2009. När stadsdelen Ärtholmen börjar byggas beror på planeringsprocessens framskridande.

De mest bullerutsatta områdena i Gräsviken är de som ligger närmast hamnen. I och med byggandet närmar sig den stadsstruktur som kan utsättas för buller Västra hamn, vilket innebär utmaningar för områdenas stadsplanering och för byggbestämmelserna.

Hamnverksamhetens påverkan på luftkvaliteten inte betraktas som betydande; enligt genomförda utredningar överstiger inte svaveldioxid-, kväveoxid- och partikelutsläppen riktvärdena av luftkvaliteten.

Hamnverksamhetens inverkan på havsområdets tillstånd, vattenkvaliteten och fiskbeståndet är liten och lokal. Hamnverksamheten påverkar varken skyddsområden, marken eller grundvattnet. Hamnen verkar för miljöövervakning och arbete mot miljöskador i nära samarbete bl.a. med Helsingfors stads miljöcentral och räddningstjänst samt med samkommunen HRM, Helsingforsregionens miljötjänster.



Aluehallintovirasto

Etelä-Suomi

Dnro

ESAVI/716/04.08/2010

10.1.2013

HELSINGIN KAUPUNGIN KIRJAAMO HELSINGFORS STADS REGISTRATORSKONTOR	
Saapunut/Inkommit	
10. 01. 2013	
Dnro/Dnr	<u>HEL 2013-000108</u>
Tehtäväluokka Uppgiftsklass	<u>00 02 08</u>

Helsingin kaupunki / kirjaamo.
PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Viite

Helsingin Satama
Helsingin Sataman Länsisataman ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamista koskeva hakemus,
Helsinki

Asiakirjojen nähtävänä pitäminen

Aluehallintovirasto lähettää hakemusasiakirjat ja asiasta laaditun kuulutuksen.

Asiakirjat on pidettävä yleisesti nähtävänä kuulutuksessa mainitun ajan

Kuulutus on nähtävänä Helsingin kaupungin ilmoitustaululla (Pohjoisesplanadi 11-13) saman ajan.

Kuulutusajan jälkeen asiakirjat jäävät Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle.

Osastosihteeri


Tuula Saari

Kuulutettu Helsingin kaupungin ilmoitustaululla /
Kungjort på Helsingfors stads anslagstavla

17.1. - 18.2.2013



Ilmoitustaulun hoitaja / Anslagstavlans föreståndare

LIITTEET

Kuulutus
Hakemusasiakirjat